

Distr.: General  
6 October 2023  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة 5 تشرين الأول/أكتوبر 2023 موجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس  
الأمن من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أود أن أوجه انتباهكم إلى المذكرة الشفوية المؤرخة 5 تشرين الأول/أكتوبر 2023 الموجهة من  
البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن  
الوضع في محطة زابوروجسكايا النووية لتوليد الكهرباء في 3 تشرين الأول/أكتوبر 2023 (انظر المرفق)\*.  
وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقهما باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فاسيلي نيبينزيا



\* عُمت باللغتين اللتين قُدمت بهما فقط.

111023 111023 23-19291 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة 5 تشرين الأول/أكتوبر 2023 الموجهة إلى الأمين العام ورئيس  
مجلس الأمن من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإنكليزية والروسية]

The Permanent Mission of the Russian Federation to the International Organizations in Vienna presents its compliments to the Secretariat of the International Atomic Energy Agency and has the honour to inform about the real situation at the Zaporozhskaya NPP (ZNPP) as of October 3, 2023.

From September 26 to October 2, 2023, 145 aircrafts launched by Ukraine with the aim of attacks and provocations against the ZNPP and the town of Energodar were detected and suppressed.

The ZNPP's power units № 1 and № 3 are under scheduled maintenance; № 2, № 5 and № 6 – in a state of cold shutdown. At power unit № 4 maintenance of safety system equipment and unit transformer was performed. The power unit has been transferred to the hot shutdown mode to ensure the production of steam necessary for the processing of liquid radioactive waste.

The off-site power for the ZNPP own needs is supplied via high-voltage lines “Dneprovskaya” (750 kV) and “Ferrosplavnaya-1” (330 kV).

Stocks of diesel fuel required for the operation of the plant's emergency power supply systems are sufficient for more than 21 days of operation.

As of 09:00 on October 3, the water level in the supply channel of Zaporozhskaya TPP is 10.66 m, the water level in the cooling pond of ZNPP is 15.81 m.

THE SECRETARIAT OF THE  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY  
Vienna

Radiation background at the ZNPP site and beyond does not exceed the established standards.

Recruitment of personnel at the ZNPP continues. There are enough employees at the ZNPP to carry out the safe operation of the plant in the cold and hot shutdown modes, as well as to carry out scheduled maintenance work.

Federal state supervision in the field of the use of nuclear energy is carried out at the ZNPP site in the regime of constant supervision by the Russian regulatory authority – Rostekhnadzor.

Four specialists from the IAEA Secretariat, who arrived there on October 3 during the regular rotation, work at the plant.

Data on the situation at the plant is available at ZNPP website (<https://znpp.ru/>), in the section “Current status of the Zaporozhskaya NPP” with daily updated information.

The Permanent Mission of the Russian Federation requests the Secretariat to circulate this information among all IAEA Member States as soon as possible.

The Permanent Mission of the Russian Federation avails itself of this opportunity to renew to the IAEA Secretariat the assurances of its highest consideration.

Vienna, " 5 " October 2023